



**Russiske Tendenser**

Siden disse sagnomspundne dage, da Marc Chagall fyldte byen Vitebsks gader med moderne billedkunst og kunsten blafrede fra sporvognene, siden disse dage, da Kasimir Malewitsch underviste den unge russiske revolutions kunstnere i sit suprematistiske, til det enkleste forenkledede maleri, har afstanden mellem det vestlige og det østlige maleri udviklet sig med en forfærdende hast og i en forfærdende grad. Det ville være urimeligt at overspringe det her; man har i mere end årtier kunne føle en rystende almodisshhed i det, der blev kaldt »moderne« russisk og sovjetisk maleri.

Så meget mere grund er der da til at glæde sig over, først at den *geografiske* afstand mellem sovjetisk og vestligt maleri mindskes med en udstilling som denne (vi lærer simpelt hen den kunst at kende, som vi uden rigtigt at kende har taget så tydeligt afstand fra) - dernæst, at den *åndelige* afstand, så vidt som i hvert fald jeg har kunnet forstå det af den her præsenterede fortrop af nye sovjetiske kunstnere på dansk besøg, også ser ud til i betydelig grad at blive mindre, være mindre, end man før havde formettet.

Ikke blot har disse østlige kunstnere tilsyneladende nærmet sig os, men vi har også nærmet os *dem*. Neorealismen fra USA, fotorealismen, der går tæt ind på enkeltheder i vor hverdag i et næsten naturalistisk formsprog, ja, et fotografisk formsprog, har givet os en øget mulighed for at bedømme - og faktisk glæde os over - hvad der sker inden for billedkunsten i vort mægtige næsten-naboland i øst. Se på udstillingen. Ville en A. V. Volkovs tæt malede billeder af polerede glas ikke helt naturligt glide ind på en dansk avantgarde-udstilling? Jo, såmænd ville den så. Eller et Volkov-billede, der viser et vækkeur i en faceportræt og derefter som et slaget væsen med alle sine enkeltdele, sine hemmeligheder, bredt ud for vore øjne. Er dette ikke surrealisme, så det forslår? Fortæller det ikke om det indre og det ydre ikke blot i et ur, men også i et menneske? Når en E. A. Tupikina maler en parks træer, opfattes de da ikke som en mystisk trolde-skov der dækker et romantisk bygningsværk, selv om billedet rent formelt er en naturalistisk skildring af Timirjazew Akademiets park?

Og havde der stået »Nesbitt« eller »Morley« under A. N. Petrovs malerier af et gardin, et dørhåndtag, en kvinde bag et vindue, havde vi da ikke sagt: Hvor moderne, hvor opsigtsvækkende, hvor intenst i sin skelsættende modernisme? Og om teatermalere som Kozenkova og Staveeva vil vi sige: Hvilken leg med det romantiske element, hvilken på samme tid surreel og romantiserende, elskværdig, men dog farlig og visionær antydning af mystiske drømme, baseret på et omfattende kendskab til vor solide vestlige kultur!

Men ak, dette er østlig kunst, og vi ved ikke tilstrækkeligt, i hvilket omfang, om overhovedet, vi øser de samme kilder. Vi kender ikke disse kunstneres baggrund, vi ved for lidt om deres arbejdsmæssige muligheder, og slet intet om de af deres kolleger, der ikke findes værdige at rejse til det store, fremmede, danske udland med deres værker. Vi har da to muligheder: Den ene at afvise, hvad vi ser, fordi vi ikke har set det før; den anden at sige, her er en begyndelse, der må kræve en fortsættelse. Her er begyndelsen til et tøjbrud mellem to verdener.

Jeg er dansker, lever i Danmark, tænker og tror dansk, føler i et dansk/vestligt kunstnerisk sprog. Og har i mig en naturlig afstandtagen fra det, der er nyt, det, der er *fremmed*. Der vil være talrige billeder, jeg af netop disse grunde vil tage afstand fra på denne udstilling, og det ville være uærligt at tilsløre det. Og netop derfor er jeg glad, ja, mere end glad, for at byde denne første strøm af sovjetisk billedkunst velkommen over vore kunstneriske landegrænser.

*Virtus Schade*

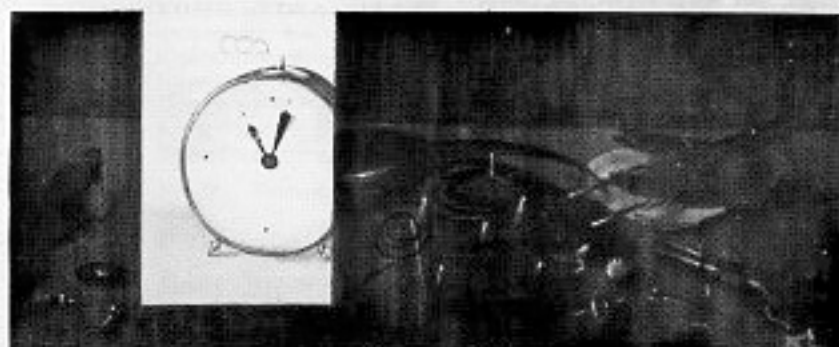
**BIRSHSTEIN, ANNA MAKSOVNA,**

maler, født den 11. oktober 1947 i Moskva. Datter af den kendte maler *Maks Avadievich Birshstein*.

Uddannet på *Statens Kunstinstitut*, med afgangseksamen i 1973, elev af Dm. Zhilinsky og A. Gritsaj.

Arbejdsområde: Landskabsbilleder, stilleben samt genre-kompositioner, har deltaget i adskillige udstillinger i USSR, samt i 1975 i Frankrig. Blev i 1975 medlem af *Sammenslutningen af russiske kunstnere*.

Nr. 1	»Efterårs-buket«	100 × 60 cm	kr. 3.300,-
Nr. 2	»Efterår«	60 × 90 cm	kr. 2.800,-
Nr. 3	»Stilleben«	80 × 90 cm	kr. 3.800,-



Nr. 5 »Uret«

**VOLKOV, ANDREJ VIKTOROVICH,**

maler, født den 10. august 1948 i landsbyen Kopotnya.

Studeret ved *Moskva Kunstindustri Højskole*, med afgangseksamen i 1971 i laget kunstnerisk udsmykning af metaller.

Arbejdsområde: Stilleben i olie. Har deltaget i adskillige udstillinger i USSR.

Nr. 4	»Hvidt tøj«	27 × 50 cm	kr. 2.700,-
Nr. 5	»Uret«	19 × 41 cm	kr. 2.200,-
Nr. 6	»Bog og Dues«	22 × 32 cm	kr. 2.200,-

**GURVICH, MIKHAIL IOSIFOVICH,**

maler, født den 24. marts 1952 i Moskva.

Uddannelse: *Kunsthøjskole* i Moskva, desuden på *Moskva Textil Institut* (kunstindustri), med afgangseksamen i 1974. Har deltaget i flere udstillinger i Moskva.

Mikhail Gurvich er i sine arbejder meget inspireret af sin far - en kendt Moskva-maler Iosif Gurvich.

Siden 1975 tilsluttet *Sammenslutningen af russiske malere*.

Nr. 7	»Portræt af pige«	80 × 100 cm	kr. 6.800,-
Nr. 8	»Stilleben med citron«	65 × 80 cm	kr. 4.900,-
Nr. 9	»Landskab - Moskva distriktet«	73 × 90 cm	kr. 4.400,-
Nr. 10	»Portræt af pige«	68 × 87 cm	kr. 4.400,-

*December 1976.*

*Det er en glæde for første gang i Danmark at kunne præsentere en russisk salgsudstilling, bestående af 13 unge malere, med ialt 48 værker.*

*Vi retter hermed en tak til den russiske ambassade, der har gjort denne udstilling mulig.*

**GALERIE PIERRE**

Fåborgvej 2a  
5250 Fruens Bøge  
Tlf. (09) 13 10 52